



Maahanmuuttovirasto  
Migrationsverket  
Finnish Immigration Service



TURVAPAikka-,  
MAAHANMUUTTO- JA  
KOTOUTTAMISRAHASTO

Euroopan unionin tuella

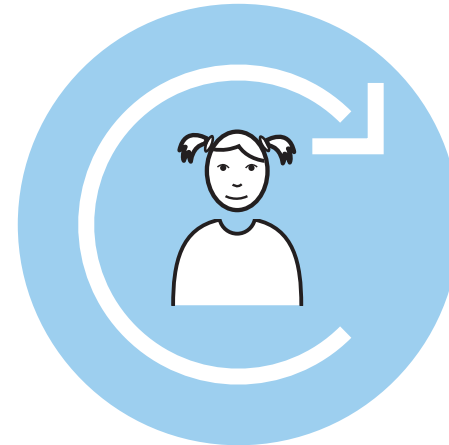
# اطلاعات برای پناهجویان



کودکان بدون والدین یا سرپرست

### مقامات مسئول موظف به رازداری هستند

- در فنلاند می توانید به مقامات از جمله پلیس و کارکنان پلیس مرزی و اداره مهاجرت فنلاند اعتماد کنید. این افراد متخصصانی هستند که بر اساس قانون عمل می کنند.
- همه کارمندانی که پرونده شما را بررسی می کنند موظف به رازداری هستند. بدین معنی که آنها اجازه ندارند درباره هر چیزی که در کار خود می شنوند با افراد بیرون از محل کارشان صحبت کنند. کارکنان مراکز پذیرش، مترجمان شفاهی، نماینده و مشاور حقوقی شما نیز موظف به رازداری هستند.



شما از کشور خود فرار کرده و از فنلاند پناه خواسته اید.

گفته اید که سن شما کمتر از ۸۱ سال است. طبق قوانین فنلاند، همه افراد زیر ۸۱ سال کودک هستند. آنها حق حمایت و مراقبت ویژه دارند. همه کودکانی که در فنلاند زندگی می کنند دارای حقوق مشابه هستند، مانند حق رفتن به مدرسه و درمان در صورت بیماری.

حتی اگر بدون والدین یا سرپرست خود به فنلاند وارد شده باشید، تنها نیستید. افراد بزرگسال زیادی هستند که به شما کمک خواهند کرد. کارکنان مرکز پذیرش مراقب سلامتی و تربیت شما خواهند بود. شما یک نماینده خواهید داشت که در مسائل مختلف با مقامات مسئول به شما کمک خواهد کرد.

این برشور حاوی توضیحات درباره این است که وقتی در فنلاند درخواست پناهندگی می دهید چه اتفاقی می افتد. اطلاعات بیشتر را می توانید از مرکز پذیرش یا نماینده خودتان بگیرید.

## روند درخواست پناهندگی

### 1. به مقامات کنترل مرزی یا پلیس بگویید که می خواهید درخواست پناهندگی بدهید.

وقتی درخواست پناهندگی می دهید باید در کشور فنلاند باشید. وقتی به فنلاند رسیدید، به مقامات کنترل مرزی یا پلیس بگویید که می خواهید درخواست پناهندگی بدهید. مقامات مسئول شما را به عنوان پناهجو ثبت می کنند، مشخصات شما را در دفتر افراد خارجی وارد می کنند و اثر انگشت (اگر سن شما بیشتر از 6 سال است)، امضاء و عکس شما را می گیرند. اگر گذرنامه یا مدرک شناسایی دیگری همراه خود دارید آن را به افراد مسئول نشان دهید.



لطفا توجه داشته باشید که دادن اطلاعات و مشخصات شناسایی غلط در فنلاند جرم محسوب می شود. همه افراد بالای ۵۱ سال مسئول جرمی که مرتکب می شوند هستند.

- هنگامی که پرونده شما در دست بررسی است شما حق دارید در فنلاند زندگی کنید.
- اعضای خانواده شما تنها زمانی می توانند برای درخواست اقامت در فنلاند اقدام کنند که شما اجازه اقامت خودتان را گرفته باشد.

### 2. مقامات شما را به یک مرکز پذیرش هدایت خواهند کرد.

هنگام رسیدگی به درخواستتان

می توانید در مرکز پذیرش بمانید. همه کودکانی هم که والدین یا سرپرست آنها در فنلاند نیستند در آنجا زندگی می کنند. جای شما در مرکز پذیرش امن است. همیشه کارکنانی هستند که می توانید با آنها صحبت کنید و آنها می توانند به شما کمک کنند.

کارکنان مرکز پذیرش بطور روزمره مراقب سلامتی، بهداشت و تربیت شما خواهند بود. می توانید به مدرسه بروید و سرگرمی های مختلف داشته باشید.



باید مقررات مرکز پذیرش را رعایت کنید و هرچیزی که با آن توافق کرده اید را انجام دهید. اگر مشکلی با کودکان دیگر دارید، مساله را به کارکنان بگویید. همچنین به کارکنان در مرکز پذیرش بگویید که کجاها هستید و اگر کسی از مرکز پذیرش به شما زنگ زد تلفن را جواب دهید.

مرکز پذیرش نمی تواند بر روند درخواست پناهندگی شما تاثیر بگذارد.



### 3. یک دادگاه محلی برای شما نماینده تعیین می کند.

طبق قوانین فنلاند، همه افراد زیر 81 سال کودک هستند و خودشان نمی توانند در فنلاند امور رسمی را نزد مقامات انجام دهند. به این دلیل است که دادگاه محلی برای شما نماینده تعیین می کند. نماینده شما یک فرد بزرگسال است که در روند پناهنجویی و دیگر موارد رسمی به شما کمک خواهد کرد. وظیفه او کسب اطمینان از در نظر گرفته شدن بهترین مزیت برای شما در شرایط مختلف است.



### نماینده چه کاری انجام می دهد؟

- نماینده نظر شما درباره مسائل مختلف را می پرسد و اطمینان حاصل می کند که مقامات مسئول نیز نظر شما را مدنظر قرار می دهند.
- نماینده حقوق شما و مقررات را در طی روند رسیدگی برایتان توضیح می دهد.
- وقتی با مقامات مسئول دیدار می کنید مثلاً در اداره مهاجرت فنلاند یا در اداره پلیس، نماینده شما حاضر است. او از طرف شما با مقامات مسئول تماس می گیرد.
- نماینده نظر خودش درباره آنچه که در شرایط مختلف به نفع شما است را بیان خواهد کرد.
- در صورت نیاز، نماینده برای شما یک مشاور حقوقی می گیرد و با او در ارتباط می ماند.
- اگر لازم باشد مدرکی را امضاء کنید، نماینده برگه ها را همراه با شما امضاء خواهد کرد.

### نماینده چه کاری انجام نمی دهد:

نماینده مراقب سلامتی، بهداشت و تربیت روزمره شما نخواهند بود. مرکز پذیرش مسئول آن است. نماینده در مقررات و نحوه کار مرکز پذیرش دخالتی ندارد.

نماینده به شما پول قرض نخواهد داد و برای شما چیزی نخواهد خرید.

شما نمی توانید با نماینده خود زندگی کنید.

### 4. اداره مهاجرت فنلاند بررسی خواهد کرد که آیا پرونده شما باید در فنلاند بررسی شود یا خیر.

اگرچه شما در فنلاند تقاضای پناهندگی داده اید، در برخی موارد ممکن است پرونده شما در یک کشور دیگر بررسی شود.

کشورهای عضو اتحادیه اروپا همچنین نروژ، ایسلند، سوئیس و لیختن اشتاین قانون دویلین را رعایت می کنند. بر اساس مقررات، پرونده پناهندگی تنها در یکی از این کشورها قابل رسیدگی است. موارد زیر را به مقامات بگویید:

- اگر اعضای خانواده یا بستگانی در یکی دیگر از کشورهای دویلین دارید
- اگر یکی دیگر از کشورهای دویلین برای شما اجازه اقامت یا ویزا صادر کرده است
- اگر قبلاً در دیگر کشورهای دویلین زندگی کرده اید
- اگر اثر انگشتان شما در یکی دیگر از کشورهای دویلین گرفته شده است
- اگر قبلاً در دیگر کشورهای دویلین تقاضای پناهندگی کرده اید.

در صورتی که شما در یک کشور دیگر عضو دویلین (Dublin) دارای عضو خانواده یا خویشاوند باشید، تلاش می شود که شما با هم زندگی کنید، یا در فنلاند و یا در کشور دیگر.

آن کشور منتقل کنند تا بتوانید همراه آنها باشید. درخواست پناهندگی شما سپس در آن کشور رسیدگی خواهد شد. اگر اعضای خانواده یا بستگانی در یکی دیگر از کشورهای دویلین نداشته باشید، درخواست شما در فنلاند رسیدگی خواهد شد.

- همچنین در موارد زیر درخواست پناهندگی شما در فنلاند رد خواهد شد:
- شما پیش از این در یک کشور امن تحت حمایت قرار گرفته باشید.
- از یک کشور امن که می توانسته است شما را تحت حمایت قرار دهد به فنلاند رسیده باشید.



## مدت زمان رسیدگی

- مدت زمان رسیدگی به درخواست پناهندگی حداکثر 6 ماه طول خواهد کشید. لطفاً با حوصله منتظر تصمیم‌گیری بمانید.
- اگر در عرض شش ماه درباره درخواست شما تصمیم‌گیری نشود، اداره مهاجرت فنلاند موضوع را به شما اطلاع داده و برآوردی از زمانی که تصمیم‌گیری انجام خواهد شد به شما خواهد داد.
- همچنین می‌توانید مدت زمان رسیدگی مورد انتظار را در وب‌سایت اداره مهاجرت فنلاند ببینید.



## 5. دلایل شما برای دادن درخواست پناهندگی در مصاحبه پناهندگی بررسی خواهند شد.

مصاحبه پناهندگی یک جلسه خیلی مهم است. نماینده شما کمک خواهد کرد که برای جلسه آماده شوید. اداره مهاجرت فنلاند شما را به مصاحبه دعوت خواهد کرد. لطفاً دعوتنامه و مدارک پیوست آن را به همراه نماینده خود با دقت مطالعه کنید. مرکز پذیرش برای رفتن شما به محل مصاحبه ماشین خواهد گرفت.

نماینده شما نیز در مصاحبه حضور خواهد داشت. در صورت لزوم، مشاور حقوقی شما نیز در مصاحبه حضور خواهد داشت.

در طی مصاحبه، مقامات بررسی خواهند کرد که شما چه کسی هستید و چگونه به فنلاند آمده‌اید. لازم است که اطلاعات دقیق و درست درباره اعضای خانواده خود بدهید. اگر اطلاعات غلط بدهید، بعداً آوردن خانواده اتان به فنلاند دشوار خواهد شد.

از شما پرسیده خواهد شد که چرا از کشور خود فرار کرده‌اید و چرا نمی‌توانید به کشور خودتان بازگردید. همه مدارکی که اثبات‌کننده ادعاهایتان است را همراه داشته باشید.

شجاعانه درباره هر چه که می‌دانید و آنچه که می‌تواند بر درخواست پناهندگی شما تاثیر داشته باشد صحبت کنید. همچنین اگر چیزی را نمی‌دانید یا بخاطر نمی‌آورید بگویید. اگر منظور مترجم یا برخی سوالاتی که از شما پرسیده می‌شود را متوجه نمی‌شوید به مصاحبه‌کننده بگویید.

مهم است که همه زمینه‌ها و موضوعات درخواست خود را در همان جا بیان کنید. اگر بعداً بخواهید موضوعی را اضافه کنید، باید دلیل بیاورید که چرا در وهله اول آن را نگفته‌اید. دلیل باید چیزی باشد که خودتان در آن نقشی نداشته باشید.

در مصاحبه یک صورت جلسه نوشته می‌شود و رونوشت آن به شما (اگر ستان بالای 15 سال است) و نماینده شما داده می‌شود.

## اطلاعات بیشتر

- بعد از مصاحبه پناهندگی می‌توانید مدارک اضافی برای اداره مهاجرت فنلاند ارسال کنید. برای مثال وقتی که رویدادهای جاری در کشورتان تغییر فوق‌العاده‌ای در شرایط شما ایجاد کرده است یا مطلب مهمی را در طی مصاحبه فراموش کرده‌اید.
- درباره این موضوع با نماینده خود صحبت کنید. او در صورت لزوم اطلاعات بیشتر را به اداره مهاجرت فنلاند خواهد فرستاد.

## 6. نتیجه را دریافت می کنید.

بعد از مصاحبه پناهندگی، اداره مهاجرت فنلاند بررسی درخواست شما را ادامه خواهد داد. در صورت نیاز، از نماینده شما اطلاعات بیشتر درخواست خواهد شد. وقتی درباره درخواست شما تصمیم گرفته شد، نتیجه تصمیم گیری به صورت کتبی برای شما فرستاده خواهد شد.

تصمیم گیری بر اساس قانون افراد خارجی، اطلاعاتی که در طی مصاحبه پناهندگی داده اید، اطلاعات دیگر موجود در پرونده، و اطلاعاتی که اداره مهاجرت فنلاند درباره وضعیت شما در کشورتان دارد انجام می شود.

نتیجه این تصمیم ممکن است مثبت یا منفی باشد. پلیس یا اداره مهاجرت فنلاند این تصمیم را به شما و نماینده شما اطلاع خواهد داد. نتیجه تصمیم گیری را همراه با نماینده خود مطالعه کنید.



## نتیجه مثبت

به شما اجازه اقامت داده می شود که به این معنی است که می توانید در فنلاند بمانید. نام شما بطور خودکار در سیستم اطلاعات جمعیتی فنلاند ثبت می شود و شما یک شماره شناسایی فردی دریافت خواهید کرد.

اجازه اقامت در زمینه های مختلفی ممکن است داده شود. این زمینه ها عبارتند از:

- 1) پناهندگی
- 2) حمایت ثانویه،
- 3) زمینه های انسان دوستانه،
- 4) مواردی که فرد را می توان از کشور بیرون فرستاد یا
- 5) موردی که فرد قربانی قاچاق انسان بوده است.



نتیجه تصمیم گیری زمینه ای را عنوان خواهد کرد که اجازه اقامت شما بر آن اساس داده شده است. برای اطلاعات درباره زمینه های مختلف اعطای اجازه اقامت از وب سایت اداره مهاجرت فنلاند دیدن کنید و ویدیوهای ارائه شده را ببینید.

اگر از نتیجه تصمیم گیری راضی نیستید، می توانید در یک دادگاه اداری به تصمیم گرفته شده اعتراض کنید. مشاور حقوقی شما به همراه شما و نماینده شما برگه اعتراض را تنظیم خواهد کرد.

## کارت اجازه اقامت

یک کارت اجازه اقامت همراه با نتیجه تصمیم گیری دریافت خواهید کرد. این کارت گواهی حق شما برای اقامت در فنلاند است. این کارت تا زمانی اعتبار دارد که اجازه اقامت شما معتبر باشد.

## کارت شناسایی

در فنلاند، یک مدرک شناسایی مثلا برای باز کردن حساب در بانک مورد نیاز است. گذرنامه ای که در کشورتان صادر شده است یا کارت شناسایی فنلاند به عنوان مدارک شناسایی پذیرفته می شوند. نزد پلیس نیز می توانید درخواست کارت شناسایی بدهید.

## مدارک مسافرتی

بر اساس قانون، شما به یک مدرک مسافرتی معتبر نیاز دارید. اگر به شما پناهندگی اعطا شده است می توانید درخواست مدرک مسافرتی پناهندگان بدهید. اگر به شما وضعیت حمایت ثانویه یا اجازه اقامت با زمینه های دیگر داده شده است می توانید درخواست گذرنامه افراد خارجی بدهید. با این مدارک می توانید به کشورهای دیگر سفر کرده و به فنلاند بازگردید.

## انتقال به یک منطقه شهرداری

وقتی اجازه اقامت گرفتید، از مرکز پذیرش به یک خانه گروهی خانوادگی منتقل خواهید شد. تا زمانی که به 18 سالگی برسید در آنجا زندگی خواهید کرد. کارکنان خانه گروهی خانوادگی مراقب سلامتی، بهداشت و تربیت روزانه شما خواهند بود. شما همچنان همان نماینده خودتان را تا زمانی که 18 ساله شوید خواهید داشت تا در مسائل رسمی به شما کمک کند.

## نتیجه منفی

به شما اجازه اقامت داده نشده است که به این معنی است که نمی توانید در فنلاند بمانید.

به همراه نتیجه منفی، اداره مهاجرت فنلاند فرمانی صادر می کند مبنی بر اینکه شما باید کشور را ترک کنید.

همچنین ممکن است ممنوع الورد شوید. بدین معنی که دیگر اجازه بازگشت به فنلاند یا منطقه شنگن را نخواهید داشت. این ممنوعیت ممکن است برای حال حاضر یا برای یک مدت محدود باشد.

## تسریع روند

اگر کشور خودتان امن است و می توانید به کشورتان بازگردید، درخواست شما کاملاً بی اساس محسوب می شود. تصمیم منفی سرعت گرفته شده و زودتر از موارد دیگر از کشور بیرون فرستاده خواهید شد که این زمان معمولاً در عرض 7 روز پس از دریافت تصمیم است.

## ترک کردن فنلاند

اگر تصمیم نهایی در مورد شما منفی باشد باید فنلاند را ترک کنید. اگر داوطلبانه به کشور خودتان بازگردید، می توانید درخواست کمک برای بازگشت داوطلبانه کنید. اگر داوطلبانه به کشور خود بازنگردید، پلیس شما را به کشورتان باز خواهد گرداند. قبل از اینکه بازگردانده شوید، پلیس اطمینان حاصل خواهد کرد که بطور ایمن در کشورتان پذیرفته خواهید شد.

اگر پلیس بر این باور باشد که شما سعی خواهید کرد مانع از فرستادن خود شوید، ممکن است شما را موظف کند تا در فاصله های زمانی مشخص خود را به پاسگاه پلیس یا مرکز پذیرش معرفی کنید. پلیس همچنین ممکن است تصمیم بگیرد که شما را بازداشت کند. واحدهای بازداشت مکان های بسته ای هستند که شما نمی توانید از آنها خارج شوید. کودکان بسیار به ندرت بازداشت می شوند. زندانی کردن کودکان زیر 51 سال ممنوع است.

## اعتراض



- شما حق دارید که در یک دادگاه اداری به تصمیم اداره مهاجرت فنلاند اعتراض کنید. نحوه اعتراض، به همراه مدت زمانی که وقت دارید اعتراض کنید، به پیوست برگه نتیجه تصمیم گیری به شما داده شده است. مشاور حقوقی شما به همراه خودتان و نماینده شما برگه اعتراض را تنظیم خواهد کرد.
- دادگاه اداری ممکن است تصمیم را تأیید کند یا آن را تغییر دهد یا از اداره مهاجرت فنلاند بخواهد که به پرونده شما رسیدگی مجدد شود.
- می توانید درخواست حق اعتراض به رای دادگاه اداری بدهید تا در دادگاه عالی اداری بررسی شود. با این حال، این مساله شامل همه اعتراض ها نمی شود. بعد از آن، تصمیم نهایی می شود و شما دیگر حق اعتراض نخواهید داشت.
- لطفاً توجه کنید که اداره مهاجرت فنلاند در طی روند اعتراض نمی تواند هیچ گونه اطلاعاتی درباره روند پرونده به شما بدهد. فقط نماینده اتان می تواند از مشاور حقوقی اتان اطلاعات بگیرد.



## حقوق شما

### می توانید از مشاور خود مشاوره بگیرید.

شما حق دارید که کمک حقوقی دریافت کنید بدین معنی که بتوانید در طی کل روند پناهنجویی یک مشاور حقوقی را ملاقات کنید. در صورت نیاز، نماینده اتان برای شما یک مشاور حقوقی می گیرد و با او در ارتباط می ماند.

مشاور حقوقی فقط در روند درخواست به شما کمک خواهد کرد اما کمک وی شامل مسائل دیگر نمی شود.

### در ملاقات هایی که با مقامات مسئول دارید یک مترجم شفاهی حضور خواهد داشت.

مترجم شفاهی به زبانی صحبت خواهد کرد که شما متوجه می شوید. مترجم بصورت حضوری، از طریق ارتباط تلفنی یا تصویری ترجمه خواهد کرد. مترجمین بی طرف و موظف به رازداری هستند.

### اطلاعات درباره پرونده را دریافت خواهید کرد.

شما حق دسترسی به پرونده ای که مربوط به خودتان است را دارید. نماینده شما می تواند بصورت کتبی از اداره مهاجرت فنلاند درخواست کند که مدارک برای مثال نتیجه تصمیم گیری یا وقت مصاحبه در اختیارتان قرار داده شود. اطلاعات درباره درخواست را نمی توان بصورت تلفنی دریافت کرد.

### اگر سن شما بالای 51 سال است می توانید کار کنید.

در فنلاند کودکان بجای کار کردن به مدرسه می روند. وقتی 51 سال داشتید می توانید کار کنید.

بعد از اینکه درخواست پناهندگی دادید قبل از اینکه بتوانید کار کنید باید چند ماه منتظر باشید. برای اطلاعات بیشتر درباره حق کار کردن می توانید با کارکنان مرکز پذیرش صحبت کنید یا به وب سایت اداره مهاجرت فنلاند [migri.fi](http://migri.fi) مراجعه کنید.

### می توانید به کشورتان بازگردید.

هر موقع که بخواهید می توانید درخواست خود را لغو کرده و به کشورتان بازگردید. می توانید برای بازگشت به کشور خود درخواست کمک مالی کنید. درباره امکان آن با نماینده اتان و یک مددکار اجتماعی صحبت کنید.

### در صورت لزوم می توانید درخواست جدید بدهید.

اگر بعد از اینکه نتیجه تصمیم گیری را دریافت کردید تغییر فوق العاده ای در شرایط شما رخ داده است می توانید یک درخواست پناهندگی جدید بدهید. در هنگام درخواست جدید ذکر کنید که وضعیت شما فرق کرده است و زمینه های جدید آن را ارائه کنید. اگر هیچ دلیل جدیدی برای درخواست پناهنجویی نداشته باشید، تصمیمی دریافت خواهید کرد مبنی بر اینکه درخواست جدید شما بررسی نخواهد شد.





## تعهدات شما

### کمک به تحقیق درباره مساله خودتان.

شما باید با مسئولین صادق باشید و به تحقیق در رابطه با همه مسائلی که به درخواست شما ارتباط دارند کمک کنید. این بدین معنی است که برای مثال در طی مصاحبه پناهندگی باید همه دلایلی را ذکر کنید که بخاطر آنها درخواست پناهندگی داده اید. اگر دروغ بگویید و اطلاعات غلط بدهید، مجوز شما بعداً لغو خواهد شد.



### لزوم اقامت در فنلاند در زمان رسیدگی به درخواست.

هنگام رسیدگی به درخواستتان نمی توانید فنلاند را ترک کنید. در صورت موارد زیر درخواست شما باطل می شود بدین معنی که دیگر به آن رسیدگی نخواهد شد، اگر:  
به مدت حداقل دو ماه امکان تماس با شما وجود نداشته باشد یا مقامات مسئول متوجه شوند که شما فنلاند را ترک کرده اید.

### حضور در همه ملاقات ها.

شما باید در همه ملاقات های توافق شده حاضر شوید. اگر بدون دلیل معتبر در جلسه مصاحبه پناهندگی غایب باشید، تصمیم گیری درباره درخواست شما بدون انجام مصاحبه صورت خواهد گرفت.  
اگر بیمار شده اید در اسرع وقت به کارکنان مرکز پذیرش خبر بدهید. گواهی پزشک را بعداً به اداره مهاجرت فنلاند ارسال کنید.

همه مدارک مربوط به درخواست خود را به اداره مهاجرت فنلاند ارسال کنید.

اگر گذرنامه، مدرک شناسایی یا مدارک دیگری مربوط به درخواست خود دارید آنها را به نماینده خود بدهید تا او بتواند مدارک را برای اداره مهاجرت فنلاند ارسال کند.

**مطمئن شوید که اطلاعات تماس شما درست است.**

شماره تلفن خود را به مرکز پذیرش بدهید. اگر کارمندان مرکز پذیرش به شما زنگ زدند تلفن را جواب دهید. اگر شماره تلفن شما تغییر کرده است به مرکز پذیرش اطلاع دهید.

## دیگر مسائل مهم

### جستجو به دنبال والدین یا سرپرست ها

اگر نمی دانید والدین یا سرپرست های شما کجا هستند یا نمی توانید با آنها تماس بگیرید، اداره مهاجرت فنلاند تلاش خواهد کرد تا آنها را پیدا کرده و با آنها تماس بگیرد. اگر به هر دلیلی نمی خواهید با والدین یا سرپرست های خود تماس بگیرید موضوع را به نماینده خودتان بگویید. صلیب سرخ هم می تواند در پیدا کردن والدین یا سرپرست ها به شما کمک کند. اطلاعات بیشتر را می توانید از نماینده خودتان بگیرید.



### آزمایش سن

مهم است که مقامات مسئول سن واقعی شما را بدانند. اگر گذرنامه یا مدرک شناسایی رسمی دیگری ندارید که سن شما را اثبات کند، اغلب لازم می شود که سن دقیق شما مثلاً با کمک آزمایش سن مشخص شود.

آزمایش سن تنها زمانی انجام خواهد شد که اداره مهاجرت فنلاند تشخیص دهد که لازم است. شما و نماینده اتان باید به انجام آزمایش رضایت بدهید. اگر بدون دلیل قابل قبول از دادن آزمایش سن خودداری کنید، به عنوان بزرگسال به شما رسیدگی خواهد شد.

این آزمایش زیاد طول نمی کشد و درد هم ندارد. در طی آزمایش، دکتر با شما صحبت می کند و یک عکس با اشعه ایکس از دندان ها و مچ شما می گیرد.



متخصصان پس از آن سن شما را ارزیابی می کنند. اگر به عنوان خردسال ارزیابی شوید، چیزی تغییر نخواهد کرد. اگر بزرگتر یا کوچکتر از سنی که گفته اید ارزیابی شوید، به شما و نماینده اتان فرصت داده می شود تا نظر خود را درباره این موضوع بیان کنید. اگر بعد از آزمایش بزرگسال محسوب شوید، به عنوان پناهجوی بزرگسال به شما رسیدگی خواهد شد. شما به مرکز پذیرش افراد بزرگسال منتقل خواهید شد. وظیفه نماینده شما نیز تمام خواهد شد.

ویدیوهای مربوط به درخواست پناهندگی را در  
کانال یوتیوب اداره مهاجرت  
مشاهده کنید

- درخواست پناهندگی در فنلاند
- اجازه اقامت بر اساس چه زمینه هایی اعطا می شود؟
- در طی روند پناهجویی هر فردی مسئول چه کاری است؟
- کمک حقوقی در طی روند پناهجویی
- مصاحبه پناهندگی
- زمان انتظار برای نتیجه تصمیم گیری
- نتیجه مثبت
- نتیجه منفی

[migri.fi/videot-turvapaikanhakijoille](https://migri.fi/videot-turvapaikanhakijoille)





**Maahanmuuttovirasto**  
**Migrationsverket**  
**Finnish Immigration Service**



**TURVAPAikka-,  
MAAHANMUUTTO- JA  
KOTOUTTAMISRAHASTO**

Euroopan unionin tuella

### اطلاعات تماس

نزدیک ترین دفتر منطقه ای کمیساریای عالی  
پناهندگان سازمان ملل متحد UNHCR  
نشانی: Wenner-Gren Center,  
Sveavägen 166  
11346 Stockholm, Sweden  
تلفن: +46 10 10 12 800  
ایمیل: [swest@unhcr.org](mailto:swest@unhcr.org)  
[www.unhcr.org](http://www.unhcr.org)

دادرس مقابله با تبعیض  
نشانی پستی: PO Box 24,  
FI-00023 Government  
تلفن: +358 295 666 817  
ایمیل: [yvv@oikeus.fi](mailto:yvv@oikeus.fi)  
[www.syrjinta.fi](http://www.syrjinta.fi)

اداره مهاجرت فنلاند  
نشانی پستی: PO Box 10,  
FI-00086 Maahanmuuttovirasto  
تلفن: +358 295 419 600  
ایمیل: [migri@migri.fi](mailto:migri@migri.fi)  
[migri.fi](http://migri.fi)

**migri.fi**